



## 日本腦炎 (乙型腦炎) 疫苗 Japanese Encephalitis Vaccine

我們建議到部分國家旅行或工作的人士進行旅行防疫接種。在出發旅行前至少 6 至 8 週，您應諮詢您的醫護人員，或前往旅行診所。

大多數的旅行疫苗接種均不列入省醫療服務計劃 (MSP)，您應向旅行診所查詢有關費用。

前往旅行診所時，請帶好您的疫苗接種記錄。接種旅行疫苗後，應保存記錄，並在旅行時攜帶，這很重要。

### 甚麼是日本腦炎疫苗？

日本腦炎疫苗有助預防日本腦炎病毒，這是一種由受感染蚊子傳播的感染。該疫苗已獲加拿大衛生部批准。

### 哪些人應接種疫苗？

前往東亞、南亞或西太平洋旅遊、工作一個月或以上者，可能需要接種該疫苗。

感染病毒的風險取決於旅遊季節、地點、逗留時間長短和活動類型。一般來說，在農業或耕種地帶受感染的風險較高。旅行診所的醫生或您的醫護人員會告訴您是否應接種此疫苗。

成人和兩個月及以上的嬰幼兒可以接種該疫苗。該疫苗分兩劑注射，其間相隔 7 天。18 歲以下兒童的兩劑間隔時間為 28 天。如果在病毒流行地區繼續旅遊或工作，您應在接種最初兩劑後的 12 至 24 個月再接再種一劑疫苗，作為加強劑。至少 10 年內，您毋需再接再種第二劑加強劑。

### 哪些人患病風險最高？

嬰兒和長者較易感染嚴重的日本腦炎。建議您不要帶嬰幼兒前往這一疾病的高發地區。如果旅行無法避免，應採取保護措施，防止蚊蟲叮咬。如需瞭解有關預防蚊子叮咬的更多資訊，請參閱 [HealthLinkBC File #41f 瘧疾的預防](#)。

如果您的孩子將長時間旅行，請諮詢醫護人員，瞭解日本腦炎的相關風險，以及出發旅行前讓孩子在加拿大接種疫苗的益處。「長時間」指的是在七月至十月日本腦炎高發季節期間旅行一個月以上，或在其他時間旅行六個月以上。

### 接種該疫苗有哪些好處？

接種該疫苗是保護您免受日本腦炎病毒感染的最佳方法。這種感染非常嚴重，有時甚至會致命。該疫苗並不能提供完全的防護，因此，您在旅遊期間也要預防蚊蟲叮咬。

### 接種該疫苗後可能出現哪些反應？

疫苗非常安全，接種該疫苗遠比患上日本腦炎更安全。

對該疫苗的一般反應包括注射部位疼痛和紅腫，發熱、頭痛、皮疹、肌肉疼痛和身體不適等徵狀也較為常見。比較罕見的反應包括輕微腦炎、頭暈和嘔吐。接種疫苗後不久就可能出現這些反應，症狀可能會持續數天。

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚 Acetaminophen (例如泰諾 Tylenol®) 或布洛芬 ibuprofen\* (例如雅維 Advil®)。不應該給 18 歲以下人士服用乙酰水楊酸 ASA (例如阿司匹林 Aspirin®)，因為有造成雷伊氏綜合症 (Reye Syndrome) 的危險。

\*在事先沒有與醫護人員溝通的情況下，不應該給 6 個月以下的兒童服用布洛芬。

如要了解雷伊氏綜合症詳情，請參閱 [HealthLinkBC File #84 雷伊氏綜合症](#)。

進行任何免疫接種後，都必須在診所內逗留 15 分鐘，因為在非常罕見的情況下（概率低於百萬分之一）可能會出現名為「全身過敏性反應」（anaphylaxis）的可致命反應。其徵狀可能包括蕁麻疹、呼吸困難，以及喉嚨、舌頭或嘴唇腫脹。如果發生這一反應，醫護人員會及時為您治療。緊急療法包括注射腎上腺素，以及由救護車將您就近送往醫院急症部。若您在離開診所後出現這些反應，請致電 **9-1-1** 或當地緊急救助電話。

謹記，如有任何嚴重或未曾預料到的反應，請告訴醫護人員。

## 甚麼是日本腦炎？

日本腦炎是由病毒引起的可危及生命的嚴重感染，症狀一般在感染病毒後 5 至 15 天出現。

每 200 名病毒感染者中，約有一人會出現腦炎（即大腦發炎或腫大），其中超過半數會死亡或遭受永久性的腦損傷。孕婦若在妊娠期前六個月受感染，可能會將病毒傳染給胎兒並導致流產。日本腦炎的初期症狀與流感相似。

包括頭痛、發熱、噁心、嘔吐、腹瀉、精神錯亂和其他行為變化。目前尚沒有藥物能夠治療這一疾病。

日本腦炎病毒由南亞、東亞和西太平洋地區受感染的蚊子叮咬而傳染給人。該病毒不會由人傳人，在加拿大境內也不會由蚊子進行傳播。

## 成熟未成年人同意接種疫苗

我們建議家長或監護人與子女先討論是否同意免疫接種。年齡未滿 19 歲的兒童，如能瞭解接種疫苗的好處、每種疫苗的可能反應，以及不接種疫苗的風險，可以就同意或拒絕免疫接種作出合法決定。若要瞭解更多有關成熟未成年人同意接種疫苗的資訊，請參閱 [HealthLinkBC File #119 未成年人法案、成熟未成年人同意書及免疫接種](#)。

## 更多資訊

請訪問加拿大公共衛生署 (Public Health Agency of Canada) 的網站查詢卑詩省旅行診所名單，網址為：[www.canada.ca/en/public-health/services/travel-health/yellow-fever/vaccination-centres-canada-british-columbia.html](http://www.canada.ca/en/public-health/services/travel-health/yellow-fever/vaccination-centres-canada-british-columbia.html)。

如需瞭解旅行免疫接種的有關資訊，請參閱 [HealthLinkBC File #41c 成人旅行免疫](#)。

如需瞭解有關預防蚊蟲叮咬的資訊，請訪問加拿大政府-預防蚊蟲叮咬：[www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/insect-bite-prevention.html](http://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/insect-bite-prevention.html)。

---

如需查找有關更多話題的 HealthLinkBC 文檔，請瀏覽 [www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files) 網頁，或造訪您當地的公共衛生單位。如需在卑詩省內獲取非緊急健康資訊和建議，請瀏覽 [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca)，或致電 **8-1-1** (免費電話)。失聰和聽障人士，請致電 **7-1-1**。若您需要，我們亦可提供 130 多種語言的翻譯服務。